

SECOND SESSION  
THIRTY-FIRST LEGISLATURE

# ASSEMBLÉE NATIONALE DU QUÉBEC

---

---

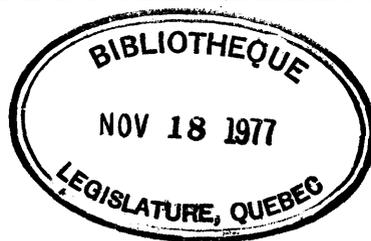
## Bill 76

An Act to amend the Environment Quality Act

---

First reading

---



M. MARCEL LÉGER

Ministre délégué à l'environnement

---

CHARLES-HENRI DUBÉ, ÉDITEUR OFFICIEL DU QUÉBEC

1977

## Bill 76

### An Act to amend the Environment Quality Act

HER MAJESTY, with the advice and consent of the Assemblée nationale du Québec, enacts as follows:

**1.** Section 45 of the Environment Quality Act (1972, chapter 49) is replaced by the following:

**“45.** The operator of a waterworks system, and the operator of a public, commercial or industrial establishment supplied with water by a supply source independent of a waterworks system, shall offer only drinking water to the public or to his employees, to the extent and in accordance with the standards provided by regulation of the Lieutenant-Governor in Council.

The public, commercial and industrial establishments contemplated in the first paragraph are those defined by regulation of the Lieutenant-Governor in Council.”

**2.** The said act is amended by adding after section 45 the following:

**“45a.** Every operator referred to in section 45 must take samples of the water he supplies to the public or to his employees and forward the samples so collected to any laboratory accredited by the Minister for the purposes of analysis.

**“45b.** The Lieutenant-Governor in Council may by regulation:

(a) prescribe the frequency and other requirements regarding the taking and forwarding of the samples contemplated in section 45a, taking into account the size of the waterworks system or the type of public, commercial or industrial establishment;

(b) limit the territory of application of any regulation made under paragraph a.

#### EXPLANATORY NOTES

*The object of this bill is to compel the operator of a waterworks system or of a public, commercial or industrial establishment supplied with water by a supply other than a waterworks system to supply drinking water to the extent and in conformity with the standards provided by regulation of the Government. It further compels such operator to take samples of water and forward them to a laboratory accredited by the Minister for purposes of analysis.*

*The tariff of fees for analysis made by an accredited laboratory is to be fixed by the Lieutenant-Governor in Council, but is not to come into force before 1 April 1979.*

“**45c.** Every laboratory accredited by the Minister must require from the operator contemplated in section 45a payment for the analysis in accordance with the tariff of rates fixed by the Lieutenant-Governor in Council. This tariff of rates shall come into force on the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec*, although not before 1 April 1979.”

**3.** This act shall come into force on the day of its sanction, except section 1, which shall come into force on the date to be fixed by proclamation of the Lieutenant-Governor in Council for the coming into force of section 45 of the Environment Quality Act, and section 2, which shall come into force on the date fixed by proclamation of the Government.